

# Devon&Devon

## White Tec

MATERIAL SPECIFICATIONS AND CLEANING

CARATTERISTICHE DEL MATERIALE E MANTENIMENTO

MERKBLATT MATERIAL UND REINIGUNG

FICHE MATÉRIAU ET NETTOYAGE

FICHA DE MATERIAL Y LIMPIEZA

ОПИСАНИЕ И ИНСТРУКЦИЯ ПО УХОДУ ЗА МАТЕРИАЛОМ WHITE TEC



## CHE COS'È IL *WHITE TEC* ?

Il *White Tec* è un materiale composito, appositamente studiato per soddisfare i più alti standard di qualità, tecnologia e ambiente.

La superficie solida (solid-surface) del *White Tec* è omogenea, non porosa, liscia ed igienica estremamente funzionale, non ingiallisce nel tempo, resiste agli UV e all'usura quotidiana. Il *White Tec* è completamente atossico, inerte, ipoallergenico, ignifugo.

Si può ripristinare, riparare e riciclare ed è quindi da ritenersi eco-compatibile.

Le eccezionali caratteristiche del *White Tec*, derivano dalla selezione delle materie prime usate per la sua fabbricazione, in quanto il componente principale è una carica minerale naturale, il tri-idrato di alluminio (ATH), minerale derivato dalla bauxite, la quale è legata da una bassa percentuale di polimeri acrilici e poliesteri.

## PULIZIA DEL *WHITE TEC*

### PULIZIA QUOTIDIANA

Il *White Tec* riacquista facilmente la sua bellezza semplicemente utilizzando una spugna abrasiva bagnata con sola acqua o con detergenti leggeri.

### PULIZIA PROFONDA

In caso di macchie ostinate utilizzare detergenti abrasivi applicati con una spugna abrasiva. In presenza di macchie persistenti e graffi profondi, si consiglia di utilizzare carta abrasiva di grana fine (in dotazione) per levigare la superficie; successivamente risciacquare bene con acqua.

Sebbene il *White Tec* sia un materiale compatto e non poroso e abbia una buona resistenza alle macchie, si consiglia di non utilizzare detergenti e cosmetici contenenti alcol, acidi o acetone.



## WHAT IS *WHITE TEC* ?

*Devon&Devon* bathtubs are made of a composite material specifically designed to meet the highest quality, technology and environment standards.

The highly functional solid-surface of *White Tec* is uniform, non-porous, smooth and hygienic, does not turn yellow over time, withstands daily wear and is UV resistant. *White Tec* is completely non-toxic, inert, hypo-allergenic and flame-retardant.

It can be restored, repaired and recycled and is, therefore, environment friendly.

Its exceptional characteristics are the result of attentive selection of the raw materials used. Its main component is a natural mineral filler, aluminium tri-hydrat (ATH), a mineral derived from bauxite with which it is alloyed with a low percentage of acrylic polymers and polyesters.

## HOW TO CLEAN *WHITE TEC*

### DAILY CLEANING

To restore the beauty of your *Devon&Devon* bathtub in *White Tec* simply clean with an abrasive sponge dipped only in water or mild detergents.

### THOROUGH CLEANING

To eliminate stubborn stains, apply abrasive detergents with an abrasive sponge. If the stain persists or in the case of deep scratches, use fine-grain sandpaper (provided) to smooth the surface and subsequently rinse thoroughly with water.

Although the *White Tec* material is compact and non-porous with good stain resistance, it is advisable not to use very aggressive detergents and cosmetics containing alcohol, acids or acetone.



## WAS IST *WHITE TEC* ?

Das Material, aus dem *Devon&Devon*-Wannen gefertigt sind, ist eine Zusammensetzung, die speziell entwickelt wurde, um höchsten Qualitäts-, Technologie und Umweltstandards gerecht zu werden.

Die solide Oberfläche (solid-surface) des *White Tec* ist homogen, nicht porös, sondern glatt und hygienisch und somit extrem funktional. Das Material ist gegen uV-Strahlen und Spuren des täglichen Gebrauchs resistent und vergilbt nicht mit der Zeit. *White Tec* ist komplett atoxisch, hypoallergen und feuerfest.

Man kann es wiederherstellen, reparieren und es ist daher als öko-kompatibel einzustufen.

Seine besonderen Merkmale verdankt das *White Tec* der Auswahl an Bestandteilen, die für seine Herstellung verwendet werden. Hauptbestandteil ist ein natürliches Mineral, das Aluminiumtrihydrat (ATH), ein Bauxitderivat, welches durch einen niedrigen Prozentsatz an acrylischen Polymeren und Polyester legiert ist.

## REINIGUNG DES *WHITE TEC*

### TÄGLICHE PFLEGE

Leichte Verschmutzungen entfernt man am besten mit dem Schwamm mit rauher Oberfläche (im Lieferumfang enthalten). Mit Hilfe von Wasser und, wenn nötig, einem sanften Reinigungsmittel bekommen *Devon&Devon* Wannen leicht ihren natürlichen Glanz zurück.

### TIEFERGEHENDE REINIGUNG:

Bei hartnäckigen Flecken können zusätzlich, zu dem mitgelieferten Schwamm mit rauher Oberfläche, sanfte Scheuermittel verwendet werden. Falls die Flecken so nicht entfernt werden können, oder falls tiefere Kratzer vorhanden sind, sollte feines Schmirgelpapier (im Lieferumfang enthalten) verwendet werden, um die Oberfläche zu polieren. Abschließend mit reichlich Wasser nachspülen und der weichen Seite des Schwammes polieren.

Obwohl das Material kompakt und nicht porös ist und eine gute Widerstandskraft gegen Flecken besitzt, ist es nicht ratsam, aggressive Reinigungsmittel wie Säuren oder Aceton zu verwenden.



## QU'EST-CE QUE LE *WHITE TEC* ?

Les baignoires *Devon&Devon* sont réalisées avec un matériau composite spécialement conçu pour satisfaire les standards les plus élevés en matière de qualité, technologie et environnement.

La surface solide du *White Tec* est homogène, non poreux, lisse et hygiénique, extrêmement fonctionnelle. Elle ne jaunit pas au fil du temps et résiste aux rayons UV et à l'usure quotidienne. Le *White Tec* est complètement atoxique, inerte, hypoallergénique et ignifuge.

Le *White Tec* peut être restauré, réparé et recyclé et peut être considéré comme éco-compatible.

Ses caractéristiques exceptionnelles sont le résultat de la sélection des matières premières utilisées pour sa fabrication, car le composant principal est le trihydrate d'aluminium (ATH), une charge minérale naturelle obtenue de la bauxite qui est liée par un pourcentage faible de polymères acryliques et les polyesters.

## NETTOYAGE DU *WHITE TEC*

### NETTOYAGE QUOTIDIEN

Le *White Tec* retrouve facilement sa beauté en utilisant simplement une éponge abrasive mouillée uniquement avec de l'eau ou des détergents légers.

### NETTOYAGE PROFOND

En cas de taches obstinées, utiliser des détergents abrasifs appliqués à l'aide d'une éponge abrasive ; si la tache persiste ou s'il y a des égratignures profondes, utiliser du papier abrasif à grain fin (fourni) pour polir la surface, puis bien rincer la surface avec de l'eau.

Même si le *White Tec* est compact et non poreux et a une bonne résistance aux taches, il est conseillé de ne pas utiliser les détergents trop agressifs comme les acides et l'acétone.



## QUÉ ES EL *WHITE TEC* ?

Es la materia con la que se hacen las bañeras *Devon&Devon*. Se trata de un material compuesto, específicamente estudiado para satisfacer los más altos estándares de calidad, tecnología y medio ambiente.

La superficie sólida (solid-surface) del *White Tec* es homogénea, no poroso, lisa y higiénica; además, es extremadamente funcional, no amarillea con el tiempo, resiste a los rayos UV y al desgaste cotidiano. El *White Tec* es completamente atóxico, inerte, hipoalergénico y ignífugo.

Por poderse restablecer, reparar y reciclar y, se puede considerar eco-compatible.

Sus excepcionales características derivan de la selección de materias primas usadas para su fabricación, ya que el componente principal es una carga mineral natural, el trihidrato de aluminio (ATH), mineral derivado de la bauxita, cuya aleación consta con un bajo porcentaje de polímeros acrílicos y poliestirenos.

## LIMPIEZA DEL *WHITE TEC*

### LIMPIEZA DIARIA

El *White Tec* retoma su belleza utilizando simplemente una esponja abrasiva humedecida sólo con agua o con detergentes suaves.

### LIMPIEZA PROFUNDA

En caso de manchas obstinadas, utilizar detergentes abrasivos aplicándolo con una esponja abrasiva y, si la mancha persiste, o si hay arañazos, utilizar papel abrasivo de granulado fino (en dotación) para alisar la superficie. Sucesivamente, enjuagar bien la superficie con agua.

Aunque el *White Tec* sea compacto, no poroso y tenga buena resistencia contra las manchas, se aconseja no utilizar detergentes y cosméticos demasiado agresivos, como ácidos y acetona quitaesmalte.



## ЧТО ТАКОЕ *WHITE TEC* ?

это композитный материал, из которого сделаны ванны *Devon&Devon*, специально разработанный для удовлетворения самых высоких стандартов качества, с использованием современных технологий, экологически чистый и безопасный для окружающей среды.

Твердая поверхность *White Tec* однородная, непористая, гладкая и высокогигиеничная, устойчива к ультрафиолету и не желтеет при ежедневном использовании. *White Tec* совершенно нетоксичный, инертный, гипоаллергенный и огнеупорный.

В случае повреждений этот материал легко поддается восстановлению.

Исключительность характеристик обусловлена выбором исходных материалов для его производства. Основным компонентом материала является натуральный минерал - тригидрат алюминия (ATH), получаемый из бокситов, которые связывают низкопроцентные акриловые полимеры и полиэфиры.

## УХОД ЗА *WHITE TEC*

### ЕЖЕДНЕВНАЯ ЧИСТКА

чтобы восстановить первоначальную красоту материала *White Tec*, достаточно использовать абразивную губку, смоченную чистой водой или с добавлением щадящего мощного средства.

### ГЛУБОКОЕ ОЧИЩЕНИЕ

в случае стойких пятен необходимо с помощью абразивной губки нанести абразивные моющие средства. При наличии стойких пятен или глубоких царапин рекомендуется использовать мелкозернистую наждачную бумагу для шлифовки поверхности, в конце необходимо тщательно промыть обработанную поверхность водой.

Несмотря на то, что *White Tec* является плотным и непористым материалом и достаточно стойкий к пятнообразованию, не рекомендуется использовать моющие или косметические средства, содержащие спирт, кислоты или ацетон.



## Devon & Devon

*Via Arno, 26 - 50019 - Sesto Fiorentino (FI)  
Tel. 0039 055 308350 - Fax 0039 055 375549*

[www.devon-devon.com](http://www.devon-devon.com)  
*email: [office@devon-devon.com](mailto:office@devon-devon.com)*